



Universidad de Sevilla/Facultad de Filología

Curso FB-38

TRADICIONES LITERARIAS Y CULTURALES EN LAS COMUNIDADES HISPANOHABLANTES

(45 horas lectivas)

Prof. D^a. Salomé Lora Bravo (salome_lora@yahoo.es)

Suplente: D^a. Cristina Sánchez M.

(cristina.sanchez.martinez1@gmail.com)

La lengua, la literatura y la cultura en general son los aspectos más importantes en la identidad de los pueblos; es por eso que para aprender una lengua extranjera es sumamente importante conocer también su cultura: saber quién, qué, cuándo y por qué (cuestiones políticas, religiosas, educativas, históricas, geográficas, etc.), saber sobre (sucesos, acontecimientos y preocupaciones sociales) y saber cómo (actúa, habla y se manifiesta esa sociedad).

Objetivos

El objetivo principal de esta asignatura es acercar al alumno a las diferentes comunidades hispanohablantes a través del conocimiento real y exhaustivo de sus tradiciones literarias y culturales, facilitándoles información sobre:

- Valores y creencias. Sus manifestaciones.
- Acontecimientos de la vida diaria y costumbres.
- Tradiciones populares.

Lo que se persigue con ello es que el alumno desarrolle:

- Una actitud de tolerancia y apertura hacia otras culturas.
- Una actitud reflexiva sobre las similitudes y las diferencias sociales y culturales.
- La capacidad de poder insertarse en un contexto intercultural.
- La empatía hacia individuos de otras culturas muy dispares.
- Aptitudes hacia las relaciones entre cultura y sociedad.
- El comportamiento social. - Habilidades sociales, culturales y lingüísticas.
- El interés y la curiosidad por conocer otras culturas.

Metodología

Este curso tiene una intencionalidad eminentemente práctica por lo que se les propone a los alumnos una interacción comunicativa y cultural en contextos reales. Los alumnos formarán parte de su propio aprendizaje involucrándose y participando activamente en el desarrollo de tareas como visitas a embajadas, consulados, casas de cultura y ferias, demostraciones culinarias, visionado de documentales, fotografías, películas, anuncios publicitarios, programas de televisión o de radio, lecturas, etc., que serán de una gran estimulación para conocer mejor algunos aspectos concretos del



mosaico literario y cultural del mundo hispano.

Se abordarán los aspectos más representativos (espacios, sociedad, música, danza, cine, gastronomía y otras expresiones culturales) de una serie de países (México, Costa Rica, Guatemala, Cuba, Puerto Rico, Perú y Argentina), dentro de una programación abierta y flexible por lo que tanto la selección de lugares como el orden de presentación de los temas podrán variar dependiendo de la evolución, intereses y circunstancias de la clase.

Temario

1.- Cultura y Tradiciones Hispanas: Generalidades

2.- América del Norte

2.1. México

2.1.1. Espacios: Cascadas de Hierve el Agua, (Valle de Mitla, Oaxaca), Las Barrancas del Cobre (Chihuahua), El Nevado de Toluca (Estado de México), Las Pozas de Xilitla (San Luis Potosí), Las Cascadas Agua Azul (Palenque, Chiapas), Cenotes (Yucatán), Las pirámides de Chichén Itzá (Yucatán), Manantiales y dunas de yeso (Cuatrociénegas, Coahuila), Museo Subacuático de Arte (Cancún, Quintana Roo).

2.1.2. Sociedad: cuestiones religiosas, educativas, históricas y políticas.

2.1.3. Música Y Danza: Mariachis, Rancheras, Corridos, cantantes famosos, etc.

2.1.4. Cine: Guillermo del Toro, Alejandro González Iñárritu. Festivales.

2.1.5. Otras Expresiones Culturales: Formas singulares de comunicación oral y escrita.

2.1.6. Gastronomía: enchiladas, tacos, fajitas, empanadas, quesadillas, chile, etc.

3.- América Central

3.1. Costa Rica

3.1.1. Espacios: Parques nacionales, Puerto Viejo, El desove de las tortugas en Tortuguero, La costanera Sur, Talamanca y el refugio indígena Bribri, Cerro Chirripó, el Volcán Poás, Monteverde, Isla del Coco.

3.1.2. Sociedad: los Ticos, la "Pura vida", un país sin ejército, plantaciones de café en el valle de Tarrazú, tres culturas de acuerdo a la forma de ser de los costarricenses: Valle Central, la pampa guanacasteca y la afrocaribeña.

3.1.3. Música Y Danza: El *Punto Guanacasteco*, El tambito, *Los amores de Laco*, Las "mascaradas", "Los "topes", las "corridas de toros", la "parrandera", la marimba.

3.1.4. Cine: Hilda Hidalgo, Miguel Alejandro Gómez, *El cuarto de los huesos*, *El Baile Y El Salón*, *Donde duerme el horror*.

3.1.5. Otras Expresiones Culturales: Formas singulares de comunicación oral y escrita

3.1.6. Gastronomía: gallo pinto, casado, olla de carne, tamales, pejibaye, chan.



3.2. Guatemala

3.2.1 Espacios: El Lago de Atitlán, El Parque Nacional Tikal, Ciudad de Guatemala, Mixco, Villa Nueva, Petapa, Tikal, Nakum y El Zotz.

3.2.2. Sociedad: Las 4 Culturas (maya, ladina, xinka y garífuna), “la tierra de los bosques”, Rigoberta Menchú, el 15 de septiembre (Independencia de España), el 1 de noviembre (Día de Todos los Santos) y Los Barilletes Gigantes de Santiago Sacatepéquez, "Rabin Ajau" en Cobán.

3.2.3. Música Y Danza: música tradicional maya, la marimba, Danza Rabinal Achí, Baile de los Micos, Danza del Torito, Baile de Mah Nim, Baile de la Conquista, Danza Yurumen, Xojol Canti, Danza de los Diablos.

3.2.4. Cine: Festival Ícaro, Marcos Machado y *Ovnis en Zacapa*, Corto *La pesadilla de iCortázar*, *Ixcanul*, Coproducción *Hunting Party*

3.2.5. Otras Expresiones Culturales: Formas singulares de comunicación oral y escrita

3.2.6. Gastronomía: El Jocón, Churrasquito, Tamal colorado, Tacos guatemaltecos, Chiles rellenos, Empanadas de manjar, Atol de elote, Chuchitos, El Pepián, Tostadas guatemaltecas, El Kaq 'ik, Los Plátanos en mole

4.- Caribe

4.1. Cuba

4.1.1. Espacios: La Habana, Camagüey, Pinar del Río, la naturaleza, etc.

4.1.2. Sociedad: José Martí, el tabaco, el café, la caña de azúcar, los automóviles, apertura económica, el beisbol, la Bodeguita de en medio, la mezcla étnica, el sincronismo religioso, el diario Granma, la televisión, etc.

4.1.3. Música Y Danza: Copacabana, el Ballet, el Son, la Salsa, La Trova Tradicional, música en la calle, etc.

4.1.4. Cine: Cine prerrevolucionario, cine posrevolución, cine pos Guerra Fría, directores, y actores, Festivales.

4.1.5. Otras Expresiones Culturales: Formas singulares de comunicación oral y escrita

4.1.6. Gastronomía: los paladares, cocina española, africana y caribeña (ropa vieja, arroz con pollo, frijoles, típico “sándwich cubano”, congrí, picadillo, etc.).

4.2. Puerto Rico

4.2.1. Espacios: Arecibo, Bosque Estatal de Toro Negro, Bahías Bioluminiscentes, Caguas, Jayuya, Ponce, San Juan, La Playa Tamarindo.

4.2.2. Sociedad: mezcla de culturas taína, española y africana, parrandas, fiestas de la calle San Sebastián, jíbaro, noche de San Juan, España hasta 1989 / USA desde 1898.

4.2.3. Música Y Danza: el cuatro, la salsa, la bomba, el reggaetón, Marc Anthony, Jennifer López, el coqui, música jíbara.

4.2.4. Cine: Benicio del toro, *Andrea y Lorenzo*, corto *El otro*, *Los condenados*.



4.2.5. Otras Expresiones Culturales: Formas singulares de comunicación oral y escrita

4.2.6. Gastronomía: Mofongo, perrito asado, bacalaitos fritos, asopado de pollo, alcapurrias, arroz con gandules, tembleque.

5.- América del Sur

5.1. Perú

5.1.1. Espacios: Machu Picchu, Coricancha, Cuzco, Nazca, Kuelap, Lima, Trujillo, Arequipa, Río Amazonas, la selva, Lago Titicaca, etc.

5.1.2. Sociedad: Una comunidad multiétnica, Imperio Inca, las clases sociales, las tribus de la selva, la Pachamama, el culto al sol, el periódico más antiguo del siglo XIX "El Comercio" aún en circulación, las telenovelas, etc.

5.1.3. Música Y Danza: La cumbia, la guaracha, el huayno, la música andina, la canción criolla, rap y rock peruanos, etc.

5.1.4. Cine: Festival de Lima-Encuentro latinoamericano de Cine, *Rosa Chumbe, Así nomás, El último guerrero chanka*, actores famosos (*Ismael La Rosa, Diego Bertie, Miguel Alejandro Roca, Martha Figueroa Benza, Hertha Cárdenas*).

5.1.5. Otras Expresiones Culturales: Formas singulares de comunicación oral y escrita

5.1.6. Gastronomía: Humitas, el pisco sour, el ceviche de pescado, el anticucho, el tamal criollo, la quinua, la papa a la huancaína, ají de gallina, la carapulcra, etc.

5.2. Argentina

5.2.1. Espacios: Patagonia, Iguazú, Río de la Plata, Buenos Aires, Mar del Plata, Salta, Parques Naturales, etc.

5.2.2. Sociedad: El Ché, Martín Fierro, la tradición del mate, los gauchos, el fútbol (*Boca Juniors vs River Plate*), las madres de la Plaza de Mayo, la bandera, italianos vs gallegos, etc.

5.2.3. Música Y Danza: El tango, la milonga, cantantes más conocidos (*Andrés Calamaro, Carlos Gardel, Gustavo Cerati, Axel, Fito Páez, Diego Torres, Mercedes Sosa, Los Fabulosos Cadillacs, Charly García*), danzas colectivas, danzas individuales, danzas de pareja, danzas picarescas, la cueca, la zamba, el gato, la chacarera, la condición y el cuando

5.2.4. Cine: *Elsa y Fred, Séptimo, Babel, El hijo de la novia, El secreto de sus ojos*, directores (*Lucrecia Martel, Carlos Sorín, Daniel Burman*), actores (*Ricardo Darín, Cecilia Roth, Leonardo Sbaraglia, Joaquín Furriel*) Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, Certamen Internacional de Cortometrajes Roberto Di Chiara

5.2.5. Otras Expresiones Culturales: Formas singulares de comunicación oral y escrita

5.2.6. Gastronomía: las "masitas", las "facturas", las empanadas, el asado argentino, carbonada, alfajores, medialunas, choripán, chimichurri, fainá, locro, etc.



Bibliografía

Aquí solo se ofrece una selección generalizada. La bibliografía específica se aportará en cada tema.

ALPIZAR, Ralph / PARÍS, Damián (2004): *Santería cubana: mito y realidad*. Barcelona: Ediciones Martínez Roca.

[ÁLVAREZ PONCE DE LEÓN](#), Griselda (2000): *México, turismo y cultura*. México D.F.: Editorial Planeta Mexicana.

ÁLVAREZ, Marcelo / MEDINA, F. Xavier (2008): *Identidades en el plato: el patrimonio cultural alimentario entre Europa y América*. Barcelona: Icaria Editorial.

ARISTIZÁBAL, Catherine / SCHMELZ, Bernd (2013): *Bailes, máscaras y escenificación teatral en los pueblos mayas de Guatemala*. Hamburgo: Museum für Völkerkunde Hamburg.

[BALASCH I BLANCH](#), Enric / RUÍZ, Yolanda (1997): *Rumbo a Puerto Rico. Volumen 1*. Barcelona: Laertes Ediciones.

BEDOYA, Ricardo (2015): *El cine peruano en tiempos digitales*. Lima: Universidad de Lima, Fondo Editorial.

BIOY CASARES, Adolfo (1996): *Memoria sobre la pampa y los gauchos*. Madrid: Anaya & Mario Muchnik.

BORGES BARTURIS, Mercedes (2010): *Salsa y Casino: De la cultura popular tradicional cubana*. Buenos Aires: Editorial Balletin Dance.

BRUERA, Matías (2006): *La Argentina fermentada: vino, alimentación y cultura*. Buenos Aires: Paidós.

CABRERA, Miguel (2010): *El ballet en Cuba: nacimiento de una escuela en el siglo XX*. Buenos Aires: Editorial Balletin Dance.

CASTILLO DURANTE, Daniel (ed.) (2001): *Perú en su cultura*. Lima: PromPerú.

CHEBEZ, Juan Carlos (2006): *Guía de las reservas naturales de la Argentina. Volumen 3*. Buenos Aires: Editorial Albatros.

CONTRERAS CARRANZA, Carlos / ZULOAGA, Marina (2004): *Historia mínima del Perú*. Madrid: Turner.

CORTÉS, María Lourdes (1999): *Cine y literatura en América latina*. San José: Universidad de Costa Rica.

D'ADDARINO, Fernando (2005): *Música argentina: la mirada de los críticos*. Buenos Aires: Libros del Rojas.

DÍAZ AYALA, Cristóbal (2006): *Los contrapuntos de la música cubana*. San Juan de Puerto Rico: Ediciones Callejón.

DÍAZ Y DE OVANDO, Clementina (2006): *Invitación Al Baile: Arte, Espectáculo y Rito en la sociedad mexicana*. México D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México.

FELIU HERRERA, Virtudes (2003): *Fiestas y tradiciones cubanas*. La Habana: Centro de Investigación y Desarrollo de la Cultura Cubana Juan Marinello.



Universidad de Sevilla/Facultad de Filología

- FERNÁNDEZ, Adela (2006): *La tradicional cocina mexicana*. México D.F.: Panorama Editorial.
- FERRO, Elena (2015): *El futuro de Cuba existe*. Amazon Digital Services LLC.
- GARCÍA CANCLINI, Néstor (2000): *Transforming Modernity: Popular Culture in Mexico*. Austin: University of Texas Press
- GONZÁLEZ, Horacio (2000): *Historia crítica de la sociología argentina: los raros, los clásicos, los científicos, los discrepantes*. Buenos Aires: Ediciones Colihue.
- GUTIÉRREZ SOLANA, Nelly (2003): *Los Mayas: historia, arte y cultura*. México, D.F.: Panorama Editorial.
- HELMUTH, Chalene (2000): *Culture and Customs of Costa Rica*. London: Greenwood Press.
- HERNÁNDEZ MORALES, Sergio L. (2007): *Cine cubano: El camino de las coproducciones*. Tesis Doctoral inédita. Universidad de Santiago de Compostela. Facultad de Geografía e Historia.
- HERNÁNDEZ, José (2005): *El gaucho Martín Fierro: La vuelta de Martín Fierro*. Madrid: Cátedra.
- HERRERA-SOBEK, María (2012): *Celebrating Latino Folklore: An Encyclopedia of Cultural Traditions, Volumen 1*. Santa Bárbara: ABC-CLIO.
- [HINOJOSA CÓRDOVA](#), Lucila (2003): *El cine mexicano: La identidad cultural y nacional*. México D.F.: Editorial Trillas.
- HUAMÁN ESPINOZA, Isaac (2005): *Antología Quechua del Perú: Diccionario: Historia, Folklore, Gastronomía*. Huancayo: Aroldo Egoavil T.
- KUSS, Malena (Ed.) (2007): *Music in Latin America and the Caribbean: An Encyclopedic History. Volume 2*. Austin: University of Texas Press.
- LARA FIGUEROA, Celso A. (2002): *Fieles difuntos, santos y ánimas benditas en Guatemala: una evocación ancestral*. Montserrat: Artemis Edinter.
- MARTÍNEZ PIVA, Jorge M. / MÁTTAR, Jorge / RIVERA, Pedro (Coords.) (2005): *Globalización y desarrollo: desafíos de Puerto Rico frente al siglo XXI*. México D.F.: CEPAL.
- MCNEIL, Jean (2002): *The Rough Guide to Costa Rica*. New York: Penguin Group.
- MCVEY GILL, Mary / MÉNDEZ-FAITH, Teresa (2012): *Cultura y cine: Hispanoamérica hoy*. Indianapolis: Hackett Publishing.
- MOJICA-DÍAZ, Clara / SÁNCHEZ-LÓPEZ, Lourdes (2015): *El mundo hispanohablante contemporáneo: historia, política, sociedades y culturas*. London: Routledge.
- MORENO FRAGINALS, Manuel (1977): *África en América Latina*. París: Siglo XXI Editores.
- NAVARRETE PELLICER, Sergio (2005): *Los significados de la música: la marimba maya achí de Guatemala*. México D.F.: CIESAS.
- NÚÑEZ, Estuardo (1979): *Tradiciones hispanoamericanas*. Caracas: Biblioteca Ayacucho.



Universidad de Sevilla/Facultad de Filología

- PALMA, Ricardo (2002): *Las mejores tradiciones peruanas*. México, D.F.: Lectorum.
- PALMA, Ricardo (2016): *Tradiciones peruanas II*. Barcelona: Red Ediciones.
- PEASE G.Y., Franklin (1995): *Breve historia contemporánea del Perú*. México D.F.: Fondo de Cultura Económica.
- PORBÉN, Pedro P. (2014): *La revolución deseada: prácticas culturales del hombre nuevo en Cuba*. Madrid: Verbum.
- QUINTERO RIVERA, Ángel G. (2005): *Salsa, sabor y control!: sociología de la música "tropical"*. Madrid: Siglo Veintiuno Editores.
- RODRÍGUEZ VEGA, Eugenio (ed.) (2004): *Costa Rica en el siglo XX, Volumen 2*. San José: EUNED.
- ROJAS LIMA, Flavio (1995): *Los indios de Guatemala*. Madrid: Ed. Mapfre.
- ROQUE, Raquel (2007): *Cocina cubana: más de 350 recetas típicas*. New York: Knopf Doubleday Publishing Group.
- ROSAS, Luis / HARDT, Roland W. (2001): *México: lugares y caminos: guía turística*. México D.F.: Quimera Editores.
- RUIZ DE LOS LLANOS, Gabriel (1994): *Lo argentino en el tango*. Buenos Aires: Editorial del Nuevo Amanecer.
- SAAVEDRA ORDINOLA, Deyvi (2010): "Libro, cine y gastronomía: una mirada a las emergentes industrias culturales peruanas" en: *Mercurio Peruano* 523, pp. 210-217.
- SALAZAR SALVATIERRA, Rodrigo (1992): *Instrumentos musicales del folclor costarricense*. San José: Editorial Tecnológica de Costa Rica.
- [SÁNCHEZ MARTÍNEZ, Héctor L.](#) (2007): *Puerto Rico: que grande!: geografía, arqueología, historia, turismo*. San Juan, Puerto Rico: Publicaciones Puertorriqueñas Editores.
- SÁNCHEZ, Iván A. (2011): *De Amazonia a Patagonia: ecología de las regiones naturales de América del Sur*. Barcelona: Lynx.
- SCARANO, F. Antonio / ZAMORA, Margarita (2007): *Cuba: contrapuntos de cultura, historia y sociedad*. San Juan de Puerto Rico: Ediciones Callejón.
- SOLANAS, Fernando E. (1989): *La mirada: reflexiones sobre cine y cultura*. Buenos Aires: Puntosur.
- THOMPSON, Donald (2002): *Music in Puerto Rico: A Reader's Anthology*. Maryland: The Scarecrow Press.
- TUDURÍ, Carles (coord.) (2007): *Turismo responsable: 30 propuestas de viaje*. Barcelona: Alhena Media.

Criterios de Evaluación

La nota final se basará en los siguientes porcentajes:

25%: Examen parcial

25%: Examen final



Universidad de Sevilla/Facultad de Filología

25%: Realización de tareas o ejercicios semanales

25%: Participación activa tanto dentro como fuera del aula